



THE ROYAL BOROUGH OF
KENSINGTON
AND CHELSEA

مساعدتك في العثور على بيت جديد

معلومات للسكان من برج غرينفيل و غرنفيل ووك

لمحة موجزة

تعهدت الحكومة والإقليم الملكي لكنسينغتون وتشيلسي بإيجاد بيت دائم لك في غضون 12 شهرا. وتركيزنا الكامل هو في العثور على البيت الذي يُرضيك. وسوف نُقدّم المشورة والدعم لمساعدتك طوال العملية. يُرجى الاطلاع على المربع أدناه لمزيد من المعلومات حول المساعدة المتوفرة.

دليل سريع للبدء

توجد إرشادات أكثر تفصيلا في الصفحة 3.

سيتم فتح الموقع لاستخدام السكان من الاثنين 21 آب / أغسطس.

لتسجيل اهتمامك:

1. ادخل إلى www.homeconnections.org.uk وحدد خيار كنسينغتون & تشيلسي (Kensington & Chelsea).
2. قم بتسجيل الدخول باستخدام رقم تعريف المستخدم ورقم التعريف الشخصي الخاصين بك.
3. انقر فوق "رؤية جميع العقارات" 'see all properties' لعرض جميع البيوت التي قد تكون مناسبة لك.
4. انظر تفاصيل البيوت وأعرّب عن رغبتك في مكان ما عن طريق النقر على "التعبير عن اهتمامك" 'express your interest'.
5. يمكنك التعبير عن اهتمامك في العديد من البيوت بقدر ما تشاء، أو تغيير رأيك عن طريق النقر على "اسحب" 'withdraw'.
6. بإمكانك الدخول إلى النظام عدة مرات بقدر ما تريد، وعمل العديد من التغييرات حسبما تحتاج إليه.
7. سنبدأ الاتصال بالناس لترتيب رؤية البيوت.
8. سوف تُتاح عقارات جديدة على الموقع بشكل منتظم.

كيف أرى البيوت المتاحة؟

نريد أن نُقدّم لك أكبر قدر ممكن من الخيارات. وللقيام بذلك، سنستخدم الموقع الإلكتروني "هوم كونكشنز" (www.homeconnections.org.uk). وقد أنشأنا مساحة من الموقع مخصصة فقط للسكان السابقين في برج غرينفيل و غرنفيل ووك.

ربّما استخدمت هذا الموقع من قبل وتكون على دراية بالنظام. ولكن، لنجد لك البيت الذي يُرضيك بأسرع ما يمكن أجرينا بعض التغييرات على الطريقة التي يعمل بها. ولن يكون هناك حدا لعدد البيوت المناسبة التي يمكنك إبداء رغبتك فيها.

يستخدم الموقع نظام يسمى الإجراءات القائمة على الاختيار (CBL). يتيح لك هذا النظام الفرصة لمعرفة تفاصيل جميع البيوت المتوفرة وتقرير ما إذا كنت تعتقد أنها قد تكون مناسبة لك.

لديك الآن مُعرّف المستخدم الخاص بك (ID) ورقم التعريف الشخصي (PIN) الذي ينبغي عليك استخدامه للدخول إلى "هوم كونكشنز".

إذا كنت تواجه صعوبة في استخدام النظام عبر الإنترنت أو فقدت مُعرّف المستخدم الخاص بك، أو لم يكن لديك إمكانية الوصول إلى الإنترنت فُيرجى سؤال مسؤول الإسكان الخاص بك أو الموظف الرئيسي العامل معك وسوف نناكد من حصولك على المساعدة التي تحتاج إليها.

رسالة من مسؤول الإسكان الخاص بك

إن التأكد من أن هذه العملية تناسبك هي أولوية قصوى لي. أريد أن أقدم لك الدعم المناسب الذي تحتاجه لاتخاذ قرار بشأن بيتك الجديد. يمكنني القيام بذلك بعدد من الطرق، بما في ذلك ولكن لا تقتصر على المذكور أدناه.

- لقد كنت على اتصال معك للتأكد من حصولك على المعلومات التي تحتاجها بالطريقة التي تريدها.
- ساعمل معك لإيجاد الأوقات التي تناسبك لمناقشة العملية، وأساعدك على تسجيل الدخول إلى الموقع والإجابة عن أي أسئلة قد تكون لديك.
- أرحب ألا تلتق إن كنت لا تشعر بالراحة في استخدام أجهزة الكمبيوتر أو لم يكن لديك إمكانية الوصول إلى الإنترنت. وسوف نعمل معا للتأكد من أن يتم تسجيل اهتمامك في البيوت التي تريدها.

إذا كنت بحاجة إلى مساعدة أو ترغب في التحدث إلى شخص ما، يُرجى الاتصال بي مباشرة أو الاتصال بمكتب تخصيص الإسكان على 0207 361 3985 وسأقوم أنا أو عضو آخر من الفريق بالاتصال للمساعدة.

كيف يمكنني أن أخبركم بأني مهتم ببيت ما؟

إذا رأيت بيتا أعجبك على "هوم كونيكشنز" فيمكنك استخدام نظام الانترنت لإبداء اهتمامك لنا. ومع توفر بيوت جديدة، فسيتم إضافتها صباح يوم الاثنين، وسوف تبقى على الانترنت حتى ليلة الأحد من نفس الأسبوع. ستكون الموجة الأولى من البيوت متاحة للعرض لمدة أطول للسماح للجميع بالتعود على النظام - من الاثنين 21 أغسطس (أب) حتى الجمعة 1 سبتمبر (أيلول).

إذا رأيت بيتا لقي اهتمامك، يرجى استخدام الموقع لإخبارنا. ولا تُعطى الأولوية للسكان الذين يُعربون عن اهتمامهم في وقت مبكر من الأسبوع.

عند استخدام الموقع للإعراب لنا عن اهتمامك ببيت، فسوف نتأكد من أن يتم أخذك في الاعتبار لذلك البيت. سيتم استخدام سياسة إعادة التسيك في غرينفيل لإعطاء الأولوية لكل من أبدى اهتماما. ويمكنك قراءتها أدناه.

لا يوجد أي قيود على عدد البيوت التي يمكنك تسجيل اهتمامك بها. إذا كنت ترغب في بيت، فيرجى إعلامنا بذلك.

ماذا سيحدث بعد ذلك؟

سوف تُبين "هوم كونيكشنز" لنا كل من أبدى اهتماما بكل بيت. سنقوم بمراجعة هذه القائمة لكل عقار وبدعوة الأسرة ذات الأولوية القصوى للمعانية. هناك المزيد من المعلومات حول فئات الأولوية أدناه، وكيف سنصدر قرارا إذا كانت هناك أسرتان أو أكثر في نفس الفئة.

وسيتواجد عضو من فريق تخصيص السكن وممثل المالك في كل مُعانة للمساعدة في الإجابة على أي أسئلة لديك.

إذا كنت مدعو لحضور مُعانة ولكنك قد غيّرت رأيك حول البيت، فنرجو أن تُعلمنا بذلك. وهذا يعني أننا يمكن أن نُعطي مكانك بعد ذلك إلى أسرة أخرى أبدت اهتمامها. وتوجد تفاصيل الاتصال الخاصة بموظف شؤون الإسكان في الرسالة المرفقة بهذه المعلومات.

سيتم معاينة كل بيت وعرضه على أسرة واحدة في كل مرة. إذا عاينت عقارا فستكون المستأجر الوحيد الذي يعاين البيت في ذلك الوقت، وسوف تكون الوحيد الذي يتلقى عرضا. ثم سيكون لديك الوقت للنظر فيما إذا كان ذلك مناسباً لك.

فئات الأولوية

تُحتمل جميع السكان السابقين في برج غرينفيل و غرينفيل ووك، ويستمررون في تحمل، معاناة هائلة. وبعد دراسة متأنية للغاية، قرر المجلس استخدام أربعة "فئات للأولوية" لضمان إتاحة الفرصة للأسر الأكثر ضعفاً لإعادتها أولاً. وباختصار، فإن الفئات الأربعة هي:

- فئة الأولوية الأولى سيتم إعطاء هذه الأولوية إلى أي شخص فقد أحدًا نتيجة الحريق.
- فئة الأولوية الثانية تُعطى هذه الأولوية إلى الأسرة التي لديها عضو أو أعضاء:
 - ذو إعاقة جسدية أو عقلية بليغة
 - ذو إعاقة شديدة في التعلم
 - يحتاج إلى الرعاية والدعم أو احتياجات مقدمي الرعاية للحصول على الدعم
- فئة الأولوية الثالثة تُعطى هذه الأولوية إلى أسرة تضم أطفالاً مُعالين.
- فئة الأولوية الرابعة تُعطى هذه الأولوية لجميع السكان السابقين الآخرين في برج غرينفيل و غرينفيل ووك.

إذا كان لدى أسرتين أو أكثر نفس الأولوية في إعادة الإسكان (على سبيل المثال، لأن كليهما لديه فرد من أفراد الأسرة المعاقين بدنيًا ولديه أطفال مُعالين) فستُعطى الأفضلية في عقار متاح للأسرة التي عاشت في برج غرينفيل أو غرينفيل ووك لفترة أطول.

وهذا يعني أنه مع إتاحة السكن الاجتماعي، سيتم تقديمه أولاً إلى السكان الذين فقدوا أحدًا بسبب الحريق. وسيتم بعد ذلك عرض السكن متاح على السكان المهمتين الآخرين الذين فقدوا بيوتهم. وسيتم إعطاء الأولوية من بين هؤلاء السكان لذوي المشاكل الصحية و/ أو احتياجات الرعاية، ومن ثم إلى الأسر التي لديها أطفال معالين. أما السكن الاجتماعي الذي لم تقبله المجموعات السالفة الذكر فسيتم عرضه على جميع السكان السابقين في برج غرينفيل و غرينفيل ووك.

ما هي المعلومات التي ستوفر حول البيوت؟

سيخبرك موقع "هوم كونيكشنز" بموقع كل بيت، والطابق الموجود فيه، وعدد غرف النوم به ومالكة. وستكون هناك أيضا معلومات حول إمكانية الوصول إليه للأشخاص الذين يعانون من مشاكل التنقل. (انظر الصفحة 4 للحصول على المزيد من المعلومات حول إمكانية الوصول).

ما حجم البيت الذي سوف يُعرض علي؟

تم إرسال هذه المعلومات إليك بواسطة رسالة مع تفاصيل تسجيل الدخول الخاصة بـ "هوم كونيكشنز".

في معظم الحالات، فإن البيوت التي سنعرضها عليك سيكون بها نفس عدد غرف النوم التي كانت في بيتك في برج غرينفيل أو غرينفيل ووك. ومع ذلك، فإذا كان بيتك مزحما في هذا البيت، فسوف تكون قادرا على رؤية العقارات الكبيرة بما فيه الكفاية لتلبية احتياجاتك.

عندما ننظر في احتياجات كل أسرة، فإننا سنستخدم المبادئ التوجيهية الوطنية المعمول بها. وهذا يعني أنه يُتوقع من الأطفال من نفس الجنس أن يتشاركوا في الغرفة إلى أن يبلغ أكبرهم 16 عاما، ويُتوقع أن يتشارك الأولاد والبنات الغرفة حتى يبلغ الأكبر سنا 10 أعوام.

كيف نخبرنا أي البيوت تريد: دليل خطوة بخطوة

إذا احتجت إلى المساعدة أو تفضل أن يقوم موظفك الرئيسي أو موظف تخصيص السكن بالتحدث إليك عن كيفية عمل ذلك، يرجى إعلامهم.

سوف تكون البيوت متاحة للعرض من الاثنين 21 أغسطس (أب). وستكون هذه الموجة الأولى من العقارات المتاحة موجودة على النظام لمدة أسبوعين، حتى يوم الجمعة 1 سبتمبر (أيلول)، للسماح للجميع بالتعود على النظام. وبعد ذلك، مع توفر بيوت جديدة، فسيتم إضافتها صباح يوم الاثنين، وسوف تبقى على الإنترنت حتى ليلة الأحد من نفس الأسبوع.

1. انتقل إلى www.homeconnections.org.uk وحدد "Royal Borough of Kensington and Chelsea"
2. انقر على "تسجيل الدخول" 'login' في القائمة اليسرى. أدخل التفاصيل المتضمنة في رسالتكم وانقر على 'enter'.
3. ستظهر صفحتك الرئيسية الشخصية. وستشتمل هذه على تفاصيل رئيسية حول ما تحتاجه من البيت، بما في ذلك عدد غرف النوم ومعلومات سهولة الوصول.
4. انقر على "رؤية جميع العقارات" 'see all properties' في الجانب العلوي الأيسر. وسوف تظهر لك تلقائياً جميع البيوت المتاحة المناسبة لك.
5. للنظر في تفاصيل البيت، انقر فوق "معلومات العقار الكاملة" 'full property info'. سيعرض لك هذا المعلومات الكاملة التي تحتاجها لمعرفة ما إذا كان ذلك مناسباً لك أم لا.
6. إذا كنت تريد أن نخبرنا أنك مهتم بالبيت، انقر على زر "التعبير عن الاهتمام" 'express an interest' الذي هو فوق الصورة على اليسار. سيتم تلقائياً إضافة البيت إلى قائمة "عقاراتي الحالية" 'my current properties' على صفحتك الرئيسية.
7. يمكنك التعبير عن رغبتك في العديد من البيوت المناسبة بقدر ما تريد. ستتم إضافتهم جميعاً إلى قائمة عقاراتك على صفحتك الرئيسية.
8. إذا غيرت رأيك حول بيت ولم تعد راغباً فيه، فيرجى إعلامنا من خلال النقر على خيار 'سحب' 'withdraw' في قائمة عقاراتك، ثم حدد "سحب اهتمامك" 'withdraw your interest' على القائمة الفردية، فوق الصورة في أعلى اليسار. سيتم بعد ذلك إضافة هذا البيت إلى قائمة العقارات المسحوبة. يمكنك إضافة وإزالة البيوت عدة مرات كما تريد.
9. يرجى التأكد من أنك قد اخترت جميع البيوت التي تريدها بحلول منتصف الليل كل يوم أحد. عند هذه النقطة، لن تكون قادراً على التعبير عن اهتمامك في أي بيوت أخرى من ذلك الأسبوع، وستُرسل المعلومات لنا عن هو مهتم في أي عقارات حتى تتمكن من البدء في الاتصال بالناس لترتيب المعاينات.
10. إذا تلقيت عرضاً للمعاينة فسيصل بك موظف تخصيص الإسكان مباشرة.
11. سيتم إضافة البيوت الجديدة المتاحة إلى النظام صباح كل اثنين لكي تشاهدها وتُعبّر عن الاهتمام بها. يمكنك أن تبحث في هذه البيوت وتُخبرنا عن تلك التي نالت اهتمامك بينما أنت في انتظار أن تسع من موظف تخصيص الإسكان الخاص بك عن عقارات الأسبوع السابق.
12. إذا كنت تستخدم جهاز كمبيوتر عام أو مشتركاً، يُرجى تسجيل الخروج عند الانتهاء باستخدام الخيار في القائمة اليسرى.

يرجى الاتصال بـ 0207 361 3985 إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في أي وقت أثناء العملية.

ماذا سيحدث بعد المعاينة؟

سيكون من المفيد معرفة رأيك في غضون ثلاثة أيام إن أمكن. وسيتواجد موظف شؤون الإسكان طوال هذا الوقت لمناقشة العرض والإجابة عن أي أسئلة أخرى قد تكون لديكم.

إذا كان ما قدمناه ليس مناسباً بالنسبة لك فالرجاء إخبار موظف الإسكان الخاص بك بالأسباب. نريد أن نتأكد من أن يحصل كل شخص على بيت مناسب له، وسوف تساعدنا معرفة أفكارك أن نجد لك خياراً أكثر ملاءمة بأسرع ما يمكن.

لا تزال إعادة إسكان الأسر المتضررة من حريق برج غرينفيل من أولوياتنا. لن يؤثر رفض العرض على أهليتك العاجلة للحصول على سكن دائم، ولن تكون بدون مأوى في أي وقت. سنواصل العمل معك لعرض البيوت لطالما كان القيام بذلك معقولاً وعملياً.

يُرجى إخبار موظف تخصيص السكن الخاص بك إذا كنت لا تزال راغباً. لن يقع عليك أي ضغط لقبول البيت الذي تم عرضه، وقد تحتاج إلى الوقت للتفكير.

ونحن نفهم أن هذا هو قرار كبير عليك اتخاذه بعد الصدمة التي واجهتها، وسوف نقدم أكبر قدر من المساعدة والدعم حسب حاجتك.

إذا كنت ترغب في الانتقال إلى هذا البيت، سوف تتلقى رسالة تعرضه عليك رسمياً. سوف يكون موظف تخصيص الإسكان أو العامل الرئيسي قادراً على إعطائك المزيد من المعلومات حول قبول العرض والدعم المتوفر للمساعدة في انتقالك بسلاسة قدر الإمكان.

إذا كنت لا ترغب في هذا البيت فنرجو أن نخبرنا بأسرع ما يمكن حتى نتتمكن من عرض ذلك على أسرة أخرى قد تكون مهتمة.

الإسكان سهل الوصول

سيكون هناك دعم للمساعدة في إيجاد البيت الذي يلبي متطلبات أولئك الذين يحتاجون إلى سكن يسهل الوصول إليه مثل الوصول الخالي من الدرجات أو مرشحة استحمام "دش" سهل الدخول من أرضية مستوية. وستعطى الأولوية للبيوت الأكثر سهولة في الوصول إلى الأسر التي تحتاج إليها.

إذا كان لديك احتياجات محددة جداً، فقد نقدم لك عروضاً مباشرة للسكن سهل الوصول. العرض المباشر هو عندما نتصل بشخص ما لنخبره بتفاصيل بيت نعتقد أنه سيكون مناسباً له، بدلاً من انتظاره حتى يسجل رغبته فيه. ويمكنه معاينة البيت وتحديد ما إذا كان يرغب في الانتقال إليه أم لا. سوف يمكنك مناقشة التفضيلات الخاصة بك مع موظف تخصيص الإسكان الذي يمكنه مساعدتك طوال هذه العملية.

إذا أعطي لك عرض مباشر فلا يجب عليك قبوله. وتستخدم العروض المباشرة لمساعدة السكان على العثور على بيوت مناسبة تلبي احتياجاتهم الخاصة في الوصول. كنسينغتون وتشيلسي هي منطقة صغيرة وهناك عدد محدود من البيوت التي هي مناسبة، أو تم تكييفها للأسر التي لديها هذه الاحتياجات.

سيحضر المعالج المهني التابع لإسكان المجلس البلدي (OT) المعاينات للسكان ذوي الاحتياجات الخاصة. يمكننا أيضاً تقديم مساعدة إضافية في المعاينة بالنسبة للمسنين وذوي الاحتياجات الخاصة مثل النقل الميسر من وإلى العقار.

إذا كنت ترغب في مناقشة احتياجاتك الخاصة، يُرجى الاتصال بموظف تخصيص الإسكان.

أشياء من المفيد أن تُعرف:

- **الأولوية:** أعطي جميع السكان من برج غرينفيل وجرينفيل ووك الأولوية القصوى في سجل السكن التابع للمجلس وهو ما سيتم الإشارة إليه في ملفك الشخصي. يُرجى الرجوع إلى فئات الأولوية في الصفحة 2 للحصول على مزيد من المعلومات.

- **'غُرْف النوم' 'Bedrooms'** يُشير إلى عدد غرف النوم في البيت، في حين أن 'bedspace' هي مساحة هذه الغرف. على سبيل المثال، إذا وُصف مكان ما بأن به غرف نوم / بیدسباس 3/2 فإن ذلك يعني أنه عقار به غرفتي نوم إحداهما فردية والأخرى مزدوجة.

- **"المنطقة"** تشير إلى المنطقة الواقعة داخل إقليم كنسينغتون وتشيلسي. يتم توفير المزيد من معلومات الموقع، بما في ذلك الخرائط، في قوائم العقارات الفردية.

- **التزامنا الكامل** برعايتك في بيتك الجديد منصوص عليه في وثيقة الالتزام بالإسكان للمقيمين. إذا كنت بحاجة إلى نسخة أخرى منها، يُرجى الطلب من موظف تخصيص الإسكان.

تصنيفات إمكانية الوصول إلى العقارات

يتم تصنيف العقارات إلى إحدى المجموعات التالية:

- سهولة الوصول بالكراسي المتحركة: قد يكون العقار في مبنى توجد به مصاعد ولا يقع في الطابق الأرضي.
- خالي من الدرج مع مداخل وممرات أوسع: قد يكون العقار في مبنى توجد به مصاعد ولا يقع في الطابق الأرضي.
- إقامة خالية من الدرج: قد يكون العقار في مبنى توجد به مصاعد ولا يقع في الطابق الأرضي.
- الحد الأدنى من الدرج: يوجد بالعقار عدد محدود من الدرج للوصول (حتى ستة درجات).
- الاحتياجات العامة: عقارات بها قلبة درج واحدة على الأقل.

المزيد من المعلومات والدعم

إذا لم يكن لديك إمكانية استعمال هاتف ذكي أو كمبيوتر أو كمبيوتر لوحي لكي تستخدم الموقع فينبغي أن تتحدث إلى الموظف الرئيسي الخاص بك أو موظف تخصيص الإسكان. وسوف يتمكنون من مساعدتك في الوصول إلى خدمة "هوم كونيكتشز". إذا كنت تواجه مشكلة في استخدام النظام أو لا ترغب في استخدام الموقع على الإطلاق، فسيكونون قادرين على مساعدتك أو، إذا طلبت ذلك، تسجيل اهتمامك في البيوت المناسبة نيابة عنك.

يجب أن تكون قد تلقيت نسخة من "التزام المجلس بالإسكان للمقيمين". إذا لم يكن لديك نسخة، فإنها تتوفر على موقع المجلس على شبكة الإنترنت أو يمكنك أن تطلب نسخة مطبوعة من الموظف الرئيسي الخاص بك و / أو موظف تخصيص الإسكان.



THE ROYAL BOROUGH OF
KENSINGTON
AND CHELSEA

هذه الوثيقة متوفرة باللغتين الفارسية والعربية. إذا كنت بحاجة إلى هذه المعلومات بلغة أخرى أو لديك متطلبات وصول أخرى، يرجى أن تسأل الموظف الرئيسي أو موظف تخصيص الإسكان.